

Instrucțiuni de montare și  
de operare

**Stația de exterior video din oțel special**

2551 20, 2552 20, 2553 20

2554 20, 2556 20, 2558 20

2559 20, 2560 20, 2562 20

**GIRA**

## Cuprins

---

Descrierea aparatului .....	3
Volumul de funcții al camerei color .....	4
Domeniul de detecție al camerei color .....	4
Alegerea locului de montaj .....	5
Instalarea dozei de montaj .....	6
Instalarea plăcii frontale .....	8
Punerea în funcțiune .....	9
Intrarea multifuncțională .....	9
Reglarea domeniului de detecție al camerei color .....	10
Deschiderea stației de exterior din oțel special .....	11
Schimbarea plăcuței inscripționate .....	12
Modalitatea de operare .....	14
Date tehnice .....	15
Garanția producătorului .....	16

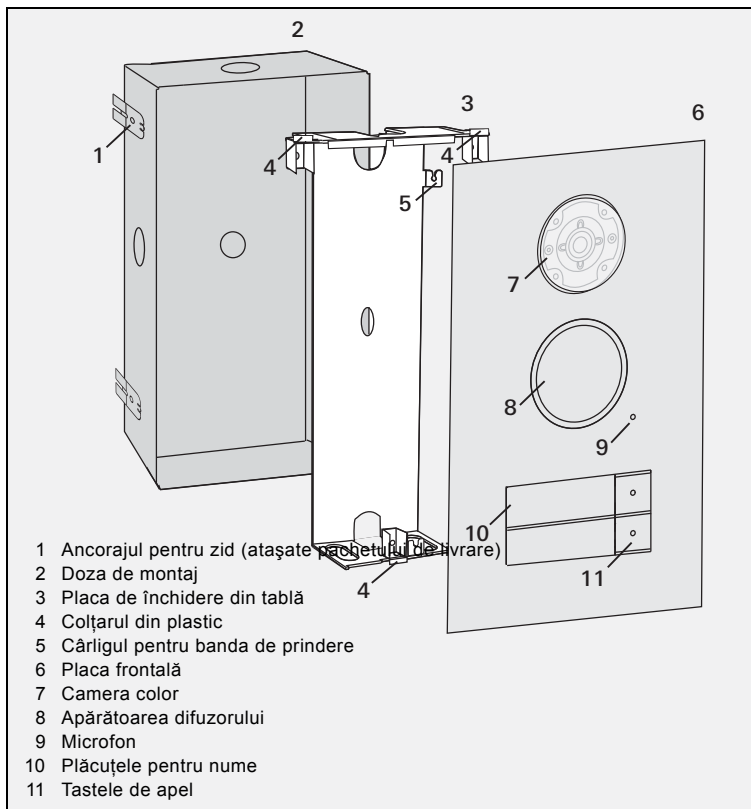
## Descrierea aparatului

Stația de exterior video din oțel special este o stație de exterior premontată și protejată împotriva vandalismului, cu cameră color, pentru sistem de videointerfonie Gira.

Placa frontală din oțel special V2A de mare calitate este deosebit de robustă, având o grosime de 3 mm. Tastele de apel sunt fabricate, de asemenea, din oțel special rezistent. Plăcuțele inscripționate cu iluminare sunt acoperite de o placă din sticlă neîntreruptă, securizată și protejată împotriva focului. Plăcuțele inscripționate pot fi deschise printr-un mecanism ascuns și apoi pot fi extrase spre partea frontală.

Atât tastele de apel cât și plăcuțele inscripționate sunt iluminate uniform de un element alb cu LED, dimensionat pentru economie de curent.

Difuzorul și microfon sunt protejate contra apei și vandalismului, fiind montate în spatele deschiderilor respective pentru sunet.



## Volumul de funcții al camerei color

---

Camera color a stației de exterior în varianta aparentă are următoarele caracteristici distinctive:

### Comutare automată zi/noapte

Începând cu luminozitatea ambiantă de 1 lx, camera se comută de pe regim diurn (reprezentare color) pe regim nocturn (reprezentare alb-negru) și invers. Datorită fotosensibilității mari în regim nocturn, se obțin rezultate bune ale imaginii și atunci când condițiile de lumină sunt nesatisfăcătoare (până la 0,1 lx). Diodele luminiscente integrate de culoare albă asigură în regimul nocturn o iluminare uniformă a câmpului vizual.

### Domeniu de detecție mare

La punerea în funcțiune, camera color poate fi rabatată manual, pe orizontală și verticală, cu 20°. În combinație cu domeniul de detecție al camerei de 100°, rezultă de aici un unghi vizual mare în zona de intrare a ușii.

### Încălzirea camerei

Sistemul integrat de încălzire a camerei, independent de temperatură, împiedică aburirea apărătoarei camerei în condiții climatice schimbătoare și asigură transparența vizuală.

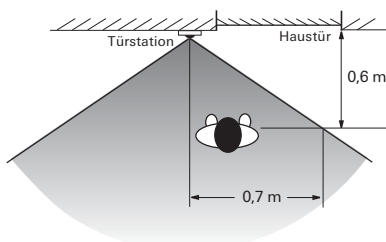
### Apărătoarea camerei

Apărătoarea camerei, etanșă la stropirea cu apă și dintr-un material rezistent la lovituri, se poate schimba ușor în cazul deteriorărilor, cauzate spre exemplu de vandalism.

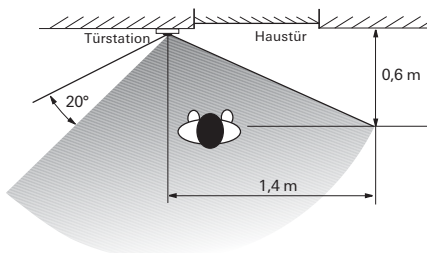
## Domeniul de detecție al camerei color

---

Elementul cu senzor CCD al camerei color are un unghi de detecție de 100°. Dacă acest unghi de detecție nu este suficient pentru situația de montaj existentă, domeniul de detecție în toate direcțiile cu 20° poate fi modificat manual, prin rabatarea camerei.



Domeniul de detecție al camerei în cazul obiectivului orientat drept înainte.



Domeniul de detecție al camerei, când obiectivul a fost rabatat cu 20°.

## Alegerea locului de montaj

---

Alegerea locului de montaj și o bună iluminare sunt hotărâtoare pentru o bună calitate a imaginii.

### Fără contralumină

Nu îndreptați camera color spre contralumină puternică, de exemplu spre un corp de iluminat stradal sau o lampă de grădină.

Evitați căderea luminii solare direct pe obiectiv.

### Fundalul imaginii

Evitați orientarea camerei spre fundaluri de imagine extrem de strălucitoare și fundaluri având contraste extreme.

### Iluminarea

LED-urile integrate în cameră asigură o iluminare uniformă a câmpului vizual în condiții de întuneric.



#### **Regimul alb/negru în condiții de lumină defavorabilă**

În condiții de lumină defavorabilă ( $<1 \text{ lx}$ ), respectiv când iluminarea câmpului vizual este activată, camera color furnizează numai imagini alb/negru.

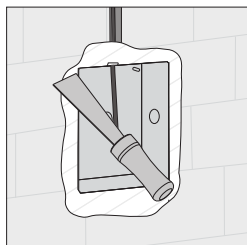
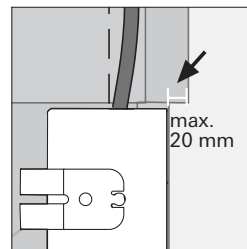
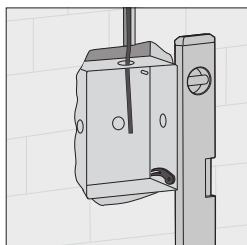
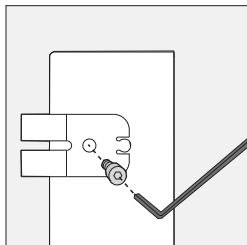
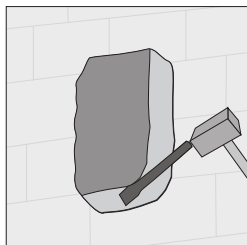
Dacă zona de intrare este dotată cu o iluminare suplimentară, sursa de lumină nu are voie să bată direct din față în obiectivul camerei. Cel mai favorabil loc de montaj al unei surse externe de lumină este deasupra camerei color.

### Înălțimea de montaj

Înălțimea de montaj recomandată pentru camera color este de 1,50 m.

La această înălțime de montaj, sunt vizualizate optim persoanele cu înălțimea medie de 1,80 m.

Înălțimea de montaj minimă este de 1,20 m.



### Atenție

Încorporarea și montarea aparatelor electrice este permisă numai specialiștilor electricieni.

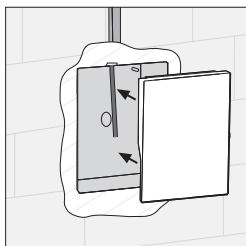
1. Alegeți un loc de montaj adecvat și ștemuiți în perete o deschidere de montaj.
2. Dacă este necesar, montați ancorajele pentru zid din pachetul de livrare.

La montarea dozei de montaj, respectați următoarele indicații:

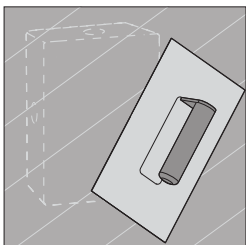
- Acordați atenție poziției de montare corecte. (respectați indicația etichetei adezive "TOP").
- Doza de montaj trebuie să fie introdusă drept. În cazul montării ulterioare a stației de exterior din oțel special, nu mai există nicio posibilitate de îndreptare.
- Instalați doza de montaj pe cât posibil la nivel cu suprafața!

Placa de închidere din tablă trebuie să permită ulterior montarea la nivel cu suprafața. Nivelarea maxim admisă a tencuiei este de 20 mm.

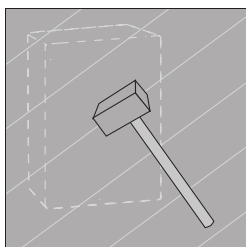
3. Încadrați doza de montaj în gips, coplanar cu suprafața ulterioară (nivelarea tencuiei max. 20 mm).



4. Introduceți apărătoarea pentru tencuială din pachetul de livrare.

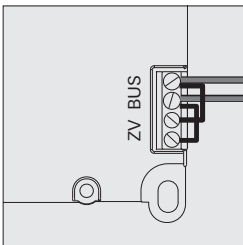
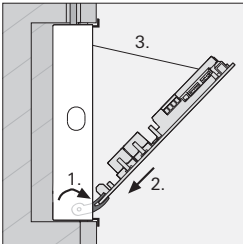
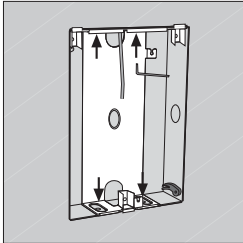
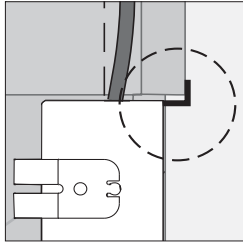
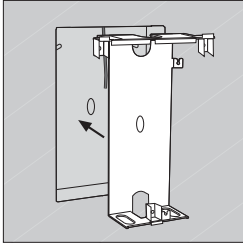


5. Tencuiți peretele.



6. Înlăturați tencuiala **cu atenție** și extrageți apărătoarea pentru tencuială.

## Instalarea plăcii frontale



1. Introduceți placa de închidere din tablă la nivel cu suprafața în doza de montaj.



### Montarea dreaptă a plăcii de închidere din tablă

La montare, placa de închidere din tablă nu are voie să se deformeze sau să se tensioneze în doza de montaj.

Introduceți prin glisare placa de închidere din tablă, până când colțarul din plastic se așează în contact plan cu peretele.

2. Fixați placa de închidere din tablă cu cele 4 șuruburi Inbus și cu șaibele crenelate din pachetul de livrare. Pentru a asigura stabilitatea ulterioară a plăcii frontale, șuruburile Inbus trebuie să fie strânse ferm.

3. Deschideți prin rabatare cele două suporturi laterale de montaj (1.), acroșați placa frontală a stației de exterior din oțel special în suporturile de montaj (2.) și banda de prindere în cârligul plăcii de închidere din tablă (3.).

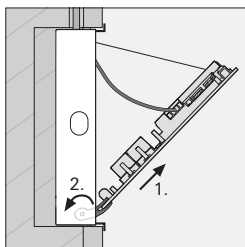
4. Conectați linia de bus bifilară clemele de BUS.



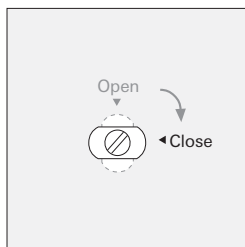
### Punțile dintre BUS și ZV

Pentru funcționarea camerei color, sunt necesare punți din sârmă între BUS și ZV. Astfel, iluminarea tastelor de apel de la stația de exterior nu poate fi deconectată. Dacă la ZV se conectează alimentare suplimentară externă, punțile trebuie să fie înlăturate.

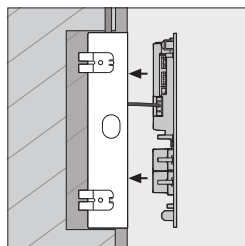




5. Trageți placa frontală din suporturile de montaj (1.) și închideți prin rabatare suporturile de montaj (2.).



6. Fixați bolțul, respectiv bolțurile de închidere **inferioare** ale plăcii frontale în poziția "**Close**".



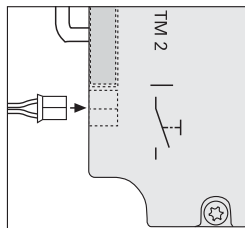
7. Așezați placa frontală peste bolțurile de ghidaj și apăsați-o, până când bolțurile de închidere superioare și inferioare se fixează.


## Punerea în funcțiune

După ce toate aparatele (stațiile de exterior și de interior, dispozitivul de comandă etc.) au fost instalate, sistemul de videointerfonie poate fi pus în funcțiune.

Punerea în funcțiune a unei stații de exterior este descrisă în manualul sistemului, atașat dispozitivului de comandă.

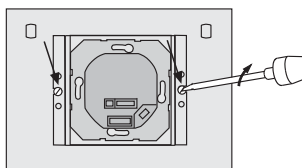
## Intrarea multifuncțională



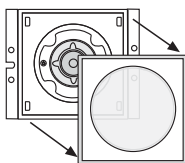
La intrarea multifuncțională  a difuzorului încorporat de la stația de exterior din oțel special se poate conecta un buton mecanic, prin intermediul conductorului de legătură din pachetul de livrare.

Butonul va avea aceeași funcție ca și o tastă de apel, putând fi utilizat astfel, de exemplu ca tastă de apel sau pentru comanda unui actuator de comutare.

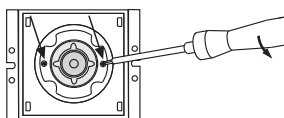
## Reglarea domeniului de detecție al camerei color



1. Demontați camera color de pe partea posterioară a plăcii frontale a stației de exterior din oțel special. În acest scop, desfaceți cele două șuruburi ale profilului de fixare a camerei.



2. Cu camera color demontată, desprindeți apărătoarea camerei.

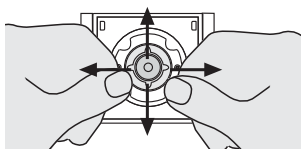


3. Desfaceți ușor cele două șuruburi Torx din stânga și dreapta, de lângă obiectivul camerei.

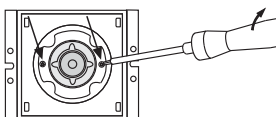


### Nu scoateți șuruburile!

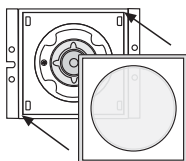
Pentru reglarea suportului de obiectiv, este suficient să slăbiți șuruburile ușor. **Nu** desfaceți complet șuruburile din suporturile lor.



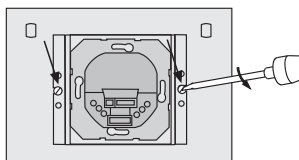
4. Așezați obiectivul camerei în direcția dorită.
5. Pentru testarea camerei color, montați-o în placa frontală și verificați pe display-ul TFT al stației de interior racordate dacă unghiul de reglaj al obiectivului camerei este corect și dacă o persoană din fața ușii poate fi văzută bine.



6. Scoateți din nou camera color și fixați suportul de obiectiv cu cele două șuruburi Torx.

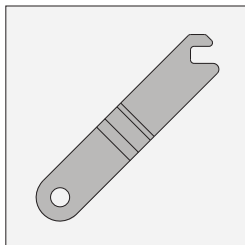


7. Așezați apărătoarea camerei.

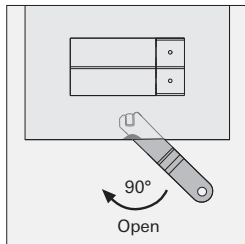


8. Introduceți și fixați camera în placa frontală a stației de exterior din oțel special. Acordați atenție poziției corecte a garniturii negre.

## Deschiderea stației de exterior din oțel special



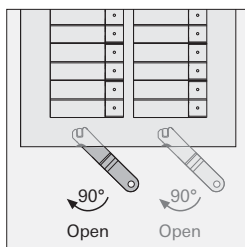
Pentru deschiderea stației de exterior din oțel special, este necesar instrumentul de deschidere din pachetul de livrare.



1. Rotiți bolțul, respectiv bolțurile de închidere **inferioare** cu instrumentul de deschidere poziția "Open".

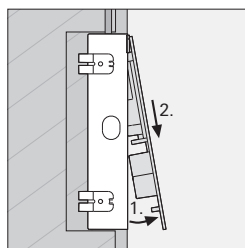
La stațiile de exterior cu o fantă există un bolț de închidere inferior, iar la cele cu două fante, două bolțuri de închidere inferioare.

Poziția bolțurilor de închidere este indicată de adânciturile mici de pe partea inferioară a plăcii frontale.



**Procedați cu atenție în cazul pereților tencuiți**

În cazul pereților tencuiți, la deschiderea repetată a stației de exterior apare pericolul ca tencuiala să fie deteriorată cu instrumentul de deschidere.



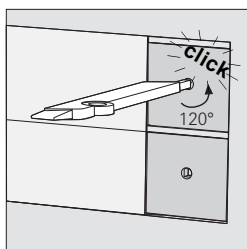
2. Ridicați placa frontală din fixarea inferioară (1.) și trageți-o oblic în jos din suporturile de fixare superioare (2.).

### Plăcuțele inscripționate

Pentru etichetarea stației de exterior Gira din oțel special, utilizați exclusiv plăcuțele inscripționate Gira.

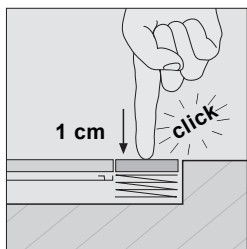
Plăcuțele transparente din plastic sunt rezistente la lumină, la intemperii și nu se ondulează.

Cu ajutorul codului de validare din pachetul de livrare, puteți obține gratuit plăcuțele inscripționate pentru prima etichetare, de la [www.marking.gira.com](http://www.marking.gira.com).



1. Deblocați tasta de apel cu cheia din plastic conținută pachetul de livrare:

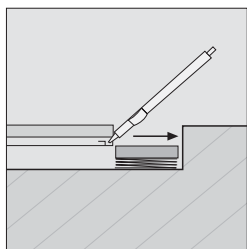
În acest scop, rotiți cheia din plastic în sens antiorar, până când se fixează.



2. Fixați tasta de apel:

În acest scop, apăsați ferm în interior tasta de apel aprox. 1 cm.

- ✓ Tasta de apel se fixează și rămâne în poziția apăsată.

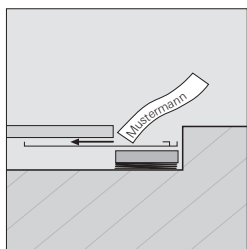


3. Cu partea plată a cheii din plastic, prindeți de sub capacul din sticlă și extrageți suportul plăcuței inscripționate printr-o mișcare de pârghie.

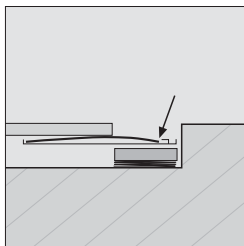


**Nu scoateți suportul plăcuței inscripționate**

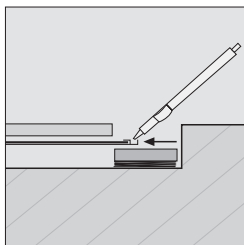
**Nu ridicați și nu scoateți suportul plăcuței inscripționate!**



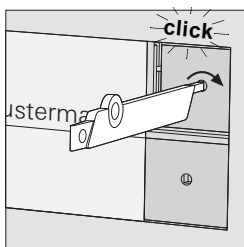
4. Scoateți plăcuța inscripționată existentă și introduceți până la limită noua plăcuță inscripționată în suportul plăcuței inscripționate.



5. Așezați plăcuța inscripționată sub ciocurile de fixare a suportului plăcuței inscripționate.

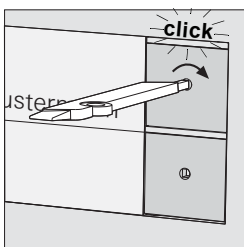


6. Introduceți din nou suportul plăcuței inscripționate. Concomitent, conduceți plăcuța inscripționată cu degetul.



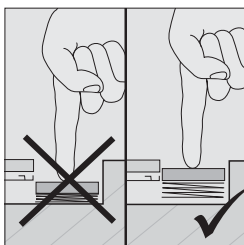
7. Desfaceți tasta de apel:

În acest scop, apăsați ușor cheia din plastic în interior și rotiți-o în sens orar, până când tasta de apel se desprinde din poziția inferioară.



8. Blocați tasta de apel:

În acest scop, rotiți din nou cheia din plastic în sens orar, până când se fixează.



9. Pentru testul de funcționare, acționați tasta de apel: Tasta de apel este blocată corect dacă

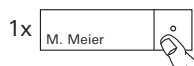
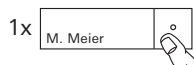
- tasta de apel **nu** mai permite continuarea apăsării în interior și
- la apăsarea tastei de apel, se emite un sunet de confirmare.

Dacă tasta de apel nu este blocată corect, vă rugăm să repetați pasul 8.

### Reglarea volumului sonor

Volumul sonor poate fi setat individual la fiecare stație de exterior.

Reglarea volumului sonor trebuie să se efectueze cu două persoane.



1. La **dispozitivul de comandă** apăsați pentru 3 s tasta "Systemprogr.", pentru a porni modul funcțional Programare.
2. La **stația de exterior** apăsați scurt o tastă de apel deja alocată.
3. A doua persoană preia apelul de la ușă la **stația de interior** (cu receptorul sau cu tasta interfonului) și acceptă convorbirea.
4. La **stația de exterior** apăsați din nou scurt o tastă de apel.
  - ✓ Prin acționarea tastei, volumul sonor se modifică în timpul legăturii de comunicare.  
În total, există 4 trepte de volum sonor.  
Cu fiecare acționare a tastei de apel, se setează treapta imediat superioară de volum sonor. Când s-a atins cea mai înaltă treaptă de volum sonor, la următoare apăsare de tastă este setată treapta cea mai scăzută de volum sonor.
5. Încheiați legătura de comunicare.  
Ultima treaptă de volum sonor setată se va memora în stația de exterior.
6. La **dispozitivul de comandă** apăsați scurt tasta "Systemprogr.", pentru a încheia modul funcțional Programare.

### Apelarea (acționarea soneriei)



1. Apăsați tasta de apel, pentru a declanșa un ton de apel la stația de interior alocată.
  - ✓ Acționarea tastei este confirmată suplimentar printr-un ton de confirmare.
  - ✓ În cazul în care convorbirea este preluată de la stația de interior, deschiderea din microfon se aprinde în albastru.

### Comanda luminii (în combinație cu un actuator de comutare)



1. Apăsați tasta de apel, pentru a conecta lumina sau un alt consumator prin intermediul unui actuator de comutare alocat.
  - ✓ Acționarea tastei este confirmată suplimentar printr-un ton de confirmare.

## Date tehnice

---

Conexiunile:	2 cleme cu șurub pentru linia de bus bifilară 2 cleme cu șurub pentru alimentarea suplimentară 2 conectori multipli pentru linia de bus de sistem (6 poli) 1 conector multiplu video (2 poli) 2 cleme cu șurub pentru contactul de sabotare
Alimentare cu tensiune:	2 camere prin dispozitivul de comandă video Camerele 3 și 4 prin alimentare suplimentară externă (24 V CC)
Gradul de protecție:	IP 44
Temperatura de funcționare:	-25 °C până la +70 °C
Dimensiuni (l x H x L):	
1x, 2x:	140 x 265 x 60 mm (doza de montaj) 160 x 285 x 3 mm (placa frontală)
3x, 4x:	140 x 332 x 60 mm (doza de montaj) 160 x 352 x 3 mm (placa frontală)
6x, 8x, 9x:	140 x 417 x 60 mm (doza de montaj) 160 x 437 x 3 mm (placa frontală)
10x, 12x:	250 x 265 x 60 mm (doza de montaj) 270 x 285 x 3 mm (placa frontală)
Înălțimea minimă de montaj al camerei:	1,20 m
Înălțimea de montaj recomandată:	1,50 m
Elementul de captare a imaginii:	Senzor CCD de 1/3"
Obiectivul superangular:	Unghiul de deschidere 150ș
Domeniul de detecție vizibil:	Unghiul de detecție al camerei 100°
Domeniul detectabil:	140° (la rabatare cu 20°)
Sistem de culori:	PAL
Elementele imaginii:	500 (H) x 582 (V)
Rezoluția orizontală:	380 linii TV
Pragul de comutare color/alb-negru (SW):	1 lx
Fotosensibilitatea în regim SW:	0,1 lx
Timpul de închidere a diafragmei electronice:	până la 1/100000 s

## Garanția producătorului

---

Garanția producătorului se realizează în cadrul dispozițiilor legale privind comerțul specializat.

Vă rugăm să predați sau trimiteți aparatele defecte fără taxare poștală, cu o descriere a defecțiunii, comerciantului de care aparțineți (Comerț specializat/întreprindere de instalații/comerț specializat cu electronice).

Acestea transmit aparatele spre Gira Service Center.

---

Gira  
Giersiepen GmbH & Co. KG  
Elektro-Installations-  
Systeme  
Postfach 1220  
42461 Radevormwald  
Deutschland  
Tel +49 (0) 21 95 / 602 - 0  
Fax +49 (0) 21 95 / 602 - 191  
[www.gira.de](http://www.gira.de)  
[info@gira.de](mailto:info@gira.de)

32/11

# GIRA